

**21 MAY (After All Saints)  
+ Constantine and Eléni, Equals to the Apostles C4**

**VESPERS**

**Lord I have cried**

Tone 4

O Lord, I have cried to you, listen to me;  
O Lord, listen to me.  
O Lord, I have cried to you, listen to me;  
Note the voice of my plea when I cry to you.  
O Lord, listen to me.

<sup>2</sup> Let my prayer be directed before you like incense,  
the raising of my hands be an evening sacrifice.  
O Lord, listen to me.

S6: O Lord, if you mark offences, who will stand?  
But there is forgiveness with you.

S5: O Lord, I have waited for you for your name's sake;  
my soul has waited for your word,  
my soul has hoped in the Lord.

You gave your precious cross as a most powerful weapon to the emperor; he reigned justly on earth with its aid and shone with godliness. He was counted worthy through your compassion to receive your heavenly Kingdom. Therefore, O almighty Jesus, Saviour of our souls and Lover of the human race, together with him we glorify your dispensation. X2

S3: For there is mercy with the Lord  
and abundant redemption with *him*.  
He will redeem Israel from all his offences.

S4: Let Israel hope in the Lord  
from morning watch until night,  
from morning watch.

O Lover of the human race, as the King of kings and the Lord who reigns over all, you granted your servant the wisdom of Solomon, the humility of David and the Orthodox faith of the apostles. Therefore, almighty Jesus, Saviour of our souls and Lover of the human race, we glorify your dispensation. X2

S2: Every nation, praise the Lord;  
every people, acclaim him!

S1: For his mercy is strengthened over us  
and the truth of the Lord remains for ever.

O emperor of eternal memory, first you willingly submitted the purple to Christ. You recognised him as true God and King of all, the great Benefactor and Source of victory. Then you saw him seated above every principality and power. Therefore, O lover of virtue, Jesus made the kingdom prosper for you, for he is the Saviour of our souls and Lover of the human race. X2

Glory: Tone 2

O Constantine the Great, most powerful emperor, you received the finest rich gifts from God which made you pre-eminent. You were enlightened by the rays of the most Holy Spirit through baptism and appeared invincible while you reigned. You received the world as a free gift from the Creator and ruled the city with faithfulness. Since therefore you have boldness before him, continually pray to Christ that all who celebrate your memory with faith may be granted forgiveness of sins and great mercy.

Both now:

The shadow of the Law passed when grace came. As the bush burned, yet was not consumed, so the Virgin gave birth, yet remained a virgin. The Sun of justice has risen instead of a pillar of flame and Christ, the salvation of our souls, instead of Moses.

*Entrance*

**Phos Ilarón**

P/D: Wisdom! Stand upright!  
O Jesus Christ, joyful light of the holy glory  
of the immortal, heavenly, holy, blessed Father,  
when we come to the setting of the sun  
and see the light of evening,  
we praise God: Father, Son and Holy Spirit.

For it is right at all times to worship you  
with voices of praise,  
O Son of God *and* Giver of life.  
Therefore the world glorifies you.

**Prokeimenon  
Of the Day**

**Prophecy 1**

From the Third Book of Kingdoms (8:22-23, 27-30)  
Solomon stood up in front of the altar before all the assembly of Israel, he spread out his hands towards heaven, <sup>23</sup> and said: O Lord God of Israel, there is no God like you in heaven above or on the earth below. If the heaven of heavens will not suffice you, how much less even this house which I have built for your name? <sup>28</sup> Yet, O Lord God of Israel, regard my plea, to hear the prayer which your servant prays to you in your presence this day, <sup>29</sup> so that your eyes may be open towards this house about which you said: My name will be there, to listen to the plea which your servant prays at this place by day and night. <sup>30</sup> And you will listen to the plea of your servant, and of your people Israel, which they will pray towards this place. You will hear in your heavenly dwelling-place; you will act and be gracious to them.

**Prophecy 2**

From the Prophecy of Isaiah (61:10-62:5)  
Let my soul rejoice in the Lord, for he has clothed me with the outer robe of salvation and the inner garment of joy. He has put a crown on me like a bridegroom, and adorned me with ornaments like a bride. <sup>11</sup> And like the earth producing her flower, and like a garden its seed, so will the Lord, make justice to spring up, and gladness before all nations. <sup>1</sup> For Zion's sake I will not be quiet, and for Jerusalem's sake I will not rest, until my justice goes out like light, and my salvation burns like a torch. <sup>2</sup> The nations will see your justice, and kings your glory. And he will call you by a new name, which the Lord will determine. <sup>3</sup> You will be a beautiful crown in the hand of the Lord, and a royal diadem in the hand of your God. <sup>4</sup> You will no longer be called Forsaken, and your land will no longer be called Desert, for you will be called My Pleasure, and your land Inhabited, for the Lord has taken pleasure in you, and your land will be inhabited. <sup>5</sup> As a young man lives with a virgin, so will your sons live with you. It will come to pass that as a bridegroom rejoices over a bride, so the Lord will rejoice over you.

**Prophecy 3**

From the Prophecy of Isaiah (60:1-16)  
Be enlightened, be enlightened, O Jerusalem, for your light has come, and the glory of the Lord has risen over you. <sup>2</sup> See, darkness will cover the earth, and gross darkness the nations, but the Lord will appear to you, and his glory will be seen over you. <sup>3</sup> Kings will walk in your light, and nations in your brightness. <sup>4</sup> Lift up your eyes round about, and see your children gathered. See, all your sons have come from far, and your daughters will be carried on shoulders. <sup>5</sup> Then you will see, fear and be amazed in your heart, for the wealth of the sea will, together with nations and peoples, will come to you. Herds of camels will come to you, <sup>6</sup> and the camels of Midian and Ephah will envelop you. All from Sheba will come, bearing gold, and bringing incense and precious stones. They will announce the good news of the Lord's salvation. <sup>7</sup> All the flocks of Kedar will be gathered to you, and the rams of Nebaioth will come to you. Acceptable sacrifices will be offered on my altar, and my house of prayer will be glorified. <sup>8</sup> Who are these *that* fly like

clouds, and like doves with their young? <sup>9</sup> The islands have waited for me, and the ships of Tarshish among the first, to bring your children from far, and their silver and their gold with them, for the sake of the holy name of the Lord, and because the Holy One of Israel is glorified. <sup>10</sup> Strangers will build your walls, and their kings will wait on you, for because of my anger I struck you, but because of mercy I loved you. <sup>11</sup> Your gates will always be opened; they will not be shut by day or night, in order to bring to you the power of the nations, and their kings as captives. <sup>12</sup> For nations and kings who will not serve you will perish, and *those* nations will be made utterly desolate. <sup>13</sup> The glory of Lebanon will come to you, with the cypress, pine and cedar together to glorify my holy place. <sup>14</sup> The sons of those who humbled and provoked you will come to you in fear. You will be called City of *the* Lord, Sion of the Holy One of Israel. <sup>15</sup> Because you have become desolate and hated, and there was no helper, I will make you a perpetual joy, a gladness for generations of generations. <sup>16</sup> You will suck the milk of nations, and eat the wealth of kings. You will know that I am the Lord who saves you and delivers you, the God of Israel.

### Ekteni

#### Prayer

O Lord, allow us this night to be guarded from sin. Blessed are you, O Lord, God of our fathers! Praised and glorified be your name for ever. Amen. O Lord, let your mercy be on us, for we have hoped in you. Blessed are you, O Lord; teach me your statutes. Blessed are you, O Master; make me understand your statutes. Blessed are you, O Holy *One*; enlighten me with your statutes. O Lord, your mercy lasts for ever; do not overlook the work of your hands. To you belongs worship, to you belongs praise, to you belongs glory, to the Father, the Son and the Holy Spirit, both now and ever, and to ages of ages. Amen.

### Plirotiká

#### Prayer

P: Peace be with you all. R: And with your spirit  
D: Bow down your heads to the Lord. R: To you, O Lord.

P: For blessed and glorified is the power of your Kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen.*

### Liti

Tone 5

O Emperor, today the Church, which has been clothed by your power, spiritually rejoices and keeps a festival in your memory. She cries out with correct praise, "Hail, for you emulated Paul in taking up the cross of Christ and breaking the nets of the enemy! Hail, most courageous Emperor! O blessed Constantine, *you are* the equal of the apostles, support for the faithful and stronghold of emperors. O jewel of rulers, never stop pleading before the Lord, for you possess the boldness to do this.

### Apósticha

Tone 2

O Constantine, first emperor of the Christians, you received the sceptre from God, for the hidden symbol of salvation appeared to you on earth. O blessed saint, you had the life-giving cross as an invincible weapon, brought all the nations to the feet of Rome and were yourself led to God.

S1: I have exalted someone chosen from my people.

I have discovered David, my servant  
and anointed him with my holy oil. Ps 88

O divinely crowned Constantine, loved by the world and joy of Christians, the womb which bore you is truly blessed and sanctified. You are the glory, wealth and champion of orphans and widows, the

protector of the lowly and those in need; you restore the afflicted and rescue those in chains.

S2: Therefore God your God has anointed you  
with the oil of gladness. Ps 44

Eléni, the mother of a sweet child rushed with longing and love for Christ to come to holy Zion, to the sacred place where our Saviour was crucified in his desire to save us. As she raised the cross there, she cried with rejoicing, "Glory to the one who has given me what I desired!"

Glory: Tone 8

O brightly shining moon and evening star, you were turned from unbelief to faith in the true God; you were led to sanctify the people and city. As you saw the sign of the cross in the sky, you heard from above, "Conquer with this cross, for through it victory will be achieved over your enemies." O father of Orthodox emperors and equal to the apostles, Constantine whose relics pour out healing, when you received wisdom from the Holy Spirit, you were anointed as holy emperor, then you anointed and supported the Church of God. Continually pray for our souls.

Both now:

O Virgin, you did not experience the union of the flesh, but ineffably carried God in the flesh. O Mother of the all-powerful God, O spotless Woman, receive the prayers of your servants. You procure the cleansing of sins for all of us, so accept our pleas at this time and pray for the salvation of us all.

### Song of Simeon

B/P: O Master, now let your servant depart in peace  
according to your word,

<sup>2</sup> for my eyes have seen your salvation,  
which you have prepared before all peoples,

<sup>3</sup> a light of revelation for *the* nations  
and *the* glory of your people Israel.

### Triságion Prayers

#### Apolytikia

Tone 8

O Lord and only Lover of the human race, your servant Constantine saw the sign of the cross in the Heavens. Like Paul he did not receive his call from men, but as an apostle among rulers, established by your hand over the royal city; he preserved lasting peace through the prayers of the Theotokos.

O Theotokos, your mysteries are beyond every thought and your mysteries are exceedingly glorious. You were sealed in purity and preserved in virginity, and so were revealed without deception as the mother who gave birth to the true God. Plead with him to save our souls.

#### Dismissal

### ORTHROS

#### God is the Lord Ps 117

R: God is the Lord and has appeared to us.

Blessed is the one who comes in the Lord's name. Ps 117

S1: Thank the Lord, for he is good,  
for his mercy lasts for ever.

S2: All the nations surrounded me,  
but I opposed them in the Lord's name.

S3: This *is* the Lord's doing  
and it is wonderful in our eyes.

#### Apolytikia

Tone 8

O Lord and only Lover of the human race, your servant Constantine saw the sign of the cross in the Heavens. Like Paul he did not receive his call from men, but as an apostle among rulers, established by your hand over the royal city; he preserved lasting peace through the prayers of the Theotokos.

O Theotokos, your mysteries are beyond every thought and your mysteries are exceedingly glorious. You were sealed in purity and preserved in virginity, and so were revealed without deception as the mother who gave birth to the true God. Plead with him to save our souls.

#### Small Litany

P: For yours is the might, and yours is the kingdom, the power and the glory of the Father, the Son and Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen*

#### Kathisma 1

Tone 3

You became like another David because of your gifts and talents; you received the oil of royal anointing from above. O wise Constantine, the transcendent Word and Lord anointed you with the Holy Spirit. Therefore you received the royal sceptre; pray for us all.

Glory: Both now:

All-pure Virgin Mary, you have become the divine tabernacle for the Word; you surpass the angels in holiness. I am enveloped with grime more than anyone else and am stained by the passions of my flesh. Make me pure in the divine streams, for you acquire great mercy for us all through your prayers.

#### Kathisma 2

Tone 6

The Creator of the sun and the entire world, who was wounded on the cross for us, drew you to himself like a star rising among the stars. He established you as the first Christian emperor, therefore, O Constantine, we praise you, together with your devout mother Eléni.

Glory: Both now:

O virgin Theotokos, fair hope of the world, we do not seek any other help than your power. Be compassionate to your people who have no other protector and plead with the merciful God to save our souls from every danger, for you are the only blessed *Lady*.

*Polyeleos*

#### Kathisma 3

Tone 4

O divinely-inspired Constantine, your joyful memorial has dawned for us; it brings the light of God's knowledge to the ends of the earth. You were the first emperor to worship the true God and observe the laws of the heavenly kingdom. Pray that we may be rescued from every temptation.

Glory: Both now:

O Christ our God, come to us quickly before we become slaves to those who blaspheme against you and threaten our lives. With your cross obliterate those who fight against us. Let them know the power of the Orthodox Faith through the intercessions of the Theotokos, for you are the unique Lover of the human race.

#### Small Litany

P: For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. *Amen*

#### Anaváthmi Ps 128 Tone 4

1: Many passions have fought against me from my youth, but help me and save me, O my Saviour. *X2*

2: Those who hate Zion will be shamed by the Lord; they will be withered like grass by the fire. *X2*

Glory:

3: Every soul lives through the Holy Spirit, is exalted in purity and illuminated by the Triune Unity in a sacred mystery.

Both now:

4: The streams of grace pour out through the Holy Spirit; they water all creation and produce life.

#### Prokeimenon Ps 88 & 44 Tone 4

R: I have exalted someone chosen from my people.

I have discovered David, my servant  
and anointed him with my holy oil. *Ps 88*

S: Therefore God your God has anointed you  
with the oil of gladness. *Ps 44*

#### Gospel Dialogue

P/D: Let us pray to the Lord. *Lord have mercy*

P: For you, O God, are holy *and* rest in the Holy Place. We send up glory to you, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen*.

R: Let everything with breath praise the Lord. *X3*

Praise God in his saints;  
praise him in the firmament of his power. *Ps 50*

P/D: And that we may be counted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord our God. *Lord have mercy X3*

P/D: Wisdom. Stand up. Let us listen to the Holy Gospel.

P: Peace be with you all. *And with your spirit*

P: A reading from the Holy Gospel according to Luke.

P/D: Let us attend

R: Glory to you, O Lord, glory to you.

#### Gospel

From the Holy Gospel according to John (10:1-9)

The Lord said to those who followed him, "Truly, truly, I say to you, the one who does not enter the sheepfold by the door but climbs in by another way, that man is a thief and a robber; <sup>2</sup> but the one who enters by the door is the shepherd of the sheep. <sup>3</sup> To him the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. <sup>4</sup> When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they know his voice. <sup>5</sup> A stranger they will not follow, but they will flee from him, for they do not know the voice of strangers." <sup>6</sup> This figure Jesus used with them, but they did not understand what he was saying to them. <sup>7</sup> So Jesus again said to them, "Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. <sup>8</sup> All who came before me are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. <sup>9</sup> I am the door; if anyone enters by me, he will be saved, and will go in and out and find pasture."

#### Psalm 50

O God, have mercy on me in your abundant mercy  
and wipe out my offence through your great compassion.

<sup>4</sup> Wash me thoroughly from my lawless act  
and cleanse me from my sin.

<sup>5</sup> For I know my lawlessness  
and my sin is always before me.

<sup>6</sup> I have sinned against you alone  
and done this evil before you

<sup>6b</sup> so that you might be justified in your words  
and overcome when you are judged.

<sup>7</sup> For see, I was conceived in lawlessness  
and my mother gave birth to me in sin.

<sup>8</sup> For see, you have loved truth  
and revealed to me the hidden and secret *things* of your wisdom.

<sup>9</sup> You will sprinkle me with hyssop and I will be clean;  
you will wash me and I will become whiter than snow.

<sup>10</sup> You will make me hear about joy and gladness;  
the humbled bones will rejoice.

<sup>11</sup> Turn your face from my sins

- and wipe out all my lawlessness.
- <sup>12</sup> O God, create a pure heart within me  
and renew an upright spirit within me.
- <sup>13</sup> Do not banish me from your presence  
or remove your Holy Spirit from me.
- <sup>14</sup> Restore the joy of your salvation to me  
and make me firm with your directing Spirit.
- <sup>15</sup> I will teach the lawless your ways  
and the ungodly will return to you.
- <sup>16</sup> O God, set me free from the guilt of blood;  
O God of my salvation,  
my tongue will rejoice in your justice.
- <sup>17</sup> O Lord, you will open my lips  
and my mouth will proclaim your praise.
- <sup>18</sup> For if you had wanted sacrifice, I would have given it;  
you will not be pleased with burnt offerings.
- <sup>19</sup> Sacrifice for God is a broken spirit;  
God will not despise a broken and humbled heart.
- <sup>20</sup> O Lord, be good to Zion in your pleasure  
and let the walls of Jerusalem be built.
- <sup>21</sup> Then you will be pleased with a sacrifice of justice,  
with an offering and burnt sacrifices;  
then they will offer calves on your altar.

Glory: Tone 6

O merciful *Lord*, blot out the abundance of our offences through the prayers of your crowned rulers.

Both now:

O merciful *Lord*, blot out the abundance of our offences through the prayers of the Theotokos.

Have mercy: Tone 2

The memorial of holy Constantine has dawned for us today with a sweet fragrance. He desired Christ and rejected idolatry. He erected a temple on earth to the *Lord* who was crucified for us. Therefore he obtained the desired crown in the heavens.

#### Intercession

P/D: O God, save your people and bless your inheritance. Visit your world with mercy and compassion; exalt the horn of Orthodox Christians and send down on them your rich mercy, through the prayers of our all-pure Lady, Theotokos and Ever-virgin Mary, by the power of the honourable and life-giving cross, through the protection of the honourable bodiless powers of heaven, through the prayers of the honourable, glorious, prophet, Forerunner and Baptist John, of the holy, glorious, all-praised apostles, of the holy, all-praised and victorious martyrs, of our holy and God-bearing fathers, of the holy and just forebears of God, Ioachim and Anna, of the holy equal-to-the-apostles Constantine and Eléni, and of all the saints. We ask you, only merciful *Lord*, "Listen to us sinners as we pray to you, and have mercy on us."

*Lord have mercy. X12*

Through the mercy, compassion and love for the human race of your uniquely-fathered Son, with whom you are blessed, together with the all-holy, good and life-giving Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen.*

#### Kontákion

Tone 3

Today Constantine and his mother Eléni reveal the precious cross, the weapon of Orthodox Christians against their enemies, for it is revealed to us as a great and fearful sign in warfare.

#### Íkos

O faithful, let us honour Constantine together with his mother, Eléni. They listened to the words of the prophet, "by the cedar, the pine and the cypress," and have discerned the cross which was made

from three parts, from which follows the saving passion. They laid all these matters before the Jews so that they could prepare to show the people the great justification which had been hidden for such a long time. They revealed what they had found, so they are observed by everyone as bearers of victory. They carry an invincible weapon as a great and fearful sign in warfare.

#### Synaxáron

Today we remember the holy renowned and great sovereigns Constantine and Eléni, who were crowned by God and equals-to-the apostles. They lived in the Fourth Century. In 312 he caused the cross to be painted on the shields of his army and then won the battle at Milvian Bridge. He entered Rome in triumph and established Christianity as the religion of the Empire. He founded Constantinople as a new Christian city. His mother was instrumental in building churches throughout the Holy Land. On the Twenty First Constantine was united to his holy mother Eléni in a common destiny.

Together with them we remember:

Wonderworkers Constantine and Children of Murom C12

O God, have mercy on us through their holy prayers. Amen.

#### Katavasías

1: I will open my mouth and be filled with the spirit. I will sing a song to the Queen and Mother. I will come, rejoice in the feast and praise all her glory.

3: O Theotokos, living and inexhaustible fountain, in your divine glory spiritually establish your choir which is assembled in chorus. Make them worthy *to receive* crowns of glory in your mercy.

4: The counsel of God cannot be scrutinised. The Most High was incarnate from a Virgin. The prophet Habakkuk foresaw this and cried, "Glory to your power, O God!"

5: O Virgin, all creation was amazed at your divine glory, for you knew no man. You held thee God of all in your womb and gave birth to the eternal Son. You order salvation for all those who praise you.

6: O devout people, come and clap hands while we observe this divine and most precious feast of the Mother of God. Let us glorify God who was born from her.

7: The devout youths worshipped the Creator rather than created things. They courageously trampled on the threatening fire and joyfully sang, "Blessed are you, most praised Lord, the God of our fathers."

8: Let us praise, bless and worship the Lord.

The *Lord* who was born from the Theotokos saved the holy children in the furnace. The one who was then prefigured has now been born on earth and gathers the whole inhabited earth to sing, "All you works of the Lord, bless the Lord and exalt him above all for ever.

#### Ode 9

**M**y soul glorifies the Lord  
and my spirit has rejoiced in God my Saviour. **R**

**R:** *You are* more honourable than the Cherubim  
and beyond compare more glorious than the Seraphim.  
You gave birth to God the Word without defilement;  
O true Theotokos, we glorify you.

<sup>2</sup> For he has regarded his servant's humility;  
see, from now all generations will call me blessed. **R**

<sup>3</sup> For the Almighty has accomplished great *things* for me  
and his name is holy.

His mercy is from generation to generation

on those who fear him. **R**

<sup>4</sup> He has accomplished strength with his arm  
and scattered the proud in the imagination of their hearts. **R**

<sup>5</sup> He has put down the mighty from *their* thrones  
and exalted the humble.

He has satisfied the hungry with good *things*  
and dismissed the rich with nothing. **R**

<sup>6</sup> He has helped his servant Israel  
in remembering his mercy,

as he spoke to our fathers,  
to Abraham and his seed for ever. **R**

9: Let every earthborn mortal spiritually rejoice and carry lamps. be  
radiant and spiritually leap for joy. Let the ranks of angelic powers  
celebrate as they honour the sacred wonders of the Theotokos and  
cry, "Hail, O pure and blessed Ever-virgin who gave birth to God!"

### Small Litany

P: For all the powers of heaven praise you, and to you we send up  
glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and  
ever and to the ages of ages. *Amen*

### Exaposteilária

Tone 2

The great Constantine did not receive imperial power from men, but  
divine grace crowned him from heaven. He saw the divine trophy  
of the cross radiant with light; it became his weapon for destroying  
the enemy. He set aside the delusion of idolatry and strengthened  
the Orthodox faith in the world.

O pure Virgin, you are the all-holy mountain of God, ark of the  
covenant, golden vessel, lamp-stand, holy table, blooming branch,  
throne of fire, bridal chamber, gate and temple of the Lord. We sing  
to you, in whom our God ineffably took flesh without change. He  
wanted to make divine the assumed nature in the union which no  
tongue can ever express.

### Praises

Tone 8

Let everything with breath praise the Lord.  
Praise the Lord from the heavens;  
praise him in the heights.  
To you, O God, is due a song.

Praise him, all his angels;  
praise him, all his powers.  
To you, O God, is due a song.

S4: Praise him with cymbal and dance;  
praise him with strings and flute.

Hail, most wise Constantine! *You are* the fountain of Orthodoxy  
which perpetually flows for the thirst of every created thing! Hail,  
O root from which a fruit sprang to feed the Church of Christ! Hail,  
all glorious boast of the ends of the earth! Hail, O Christian ruler!  
*You are* the joy of the faithful.

S3: Praise him with tuneful cymbals;  
praise him with joyful cymbals.  
Let everything with breath praise the Lord.

All-wise Constantine, the *Lord* who rules the creation foresees the  
ready obedience of your heart and hunts you through reason, while  
you are held fast in lack of reason. All-glorious saint, he illuminates  
your mind with the knowledge of godliness, reveals you to the  
world as a sun shining with light and sends out the radiant splendour  
of your deeds.

S2: His sound has gone out into all the earth. Ps 18

O Eléni, worthy of all praise, you received the teaching of the Lord  
like a select field, and produced the fruit of just deeds in wisdom.

You give food to our understanding through your way of life.  
Therefore in joyful triumph we celebrate your memory today.

S1: The heavens declare God's glory.

O Christ, you have anointed your chosen saints, Eléni and  
Constantine, with the oil of gladness. They turned away from every  
delusion and longed for the excellence of your heavenly kingdom.  
Therefore, O Word, they were chosen to rule justly on earth in  
obedience to your commands.

Glory:

O Constantine, our God, the Lord of lords who adorns the worthy  
with gifts, chose you like Paul with the sign of the cross in heaven.  
He helped you to conquer your enemies with it. O Eléni, after you  
had sought him, together with your godly minded mother, you  
discovered what you desired and powerfully put the adversary to  
rout. Pray, together with her, to the Lover of the human race to  
preserve us from anger.

Both now:

*From the Pentecostarion*

### Great Doxology

Glory to you who have shown us the light!  
glory to God in the highest!

Peace on earth and goodwill to men!

<sup>2</sup> We praise you, we bless you, we worship you,  
we glorify you, we thank you for your great glory,

<sup>3</sup> O Lord King, heavenly God, almighty Father,  
O Lord, only-begotten Son, Jesus Christ,  
and you, O Holy Spirit!

<sup>4</sup> O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
you take away the sin of the world;  
have mercy on us,

*for* you take away the sin of the world.

<sup>5</sup> Receive our prayer,  
*for* you sit on the right of the Father,  
and have mercy on us.

<sup>6</sup> For only you are holy, only you are Lord,  
O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

<sup>7</sup> I will bless you every day  
and always praise your name for ever and ever. Ps 144

<sup>8</sup> O Lord, allow us this day  
to be guarded from sin.

<sup>9</sup> Blessed are you, O Lord God of our fathers!  
Praised and glorified be your name for ever. Amen. Daniel 3

<sup>10</sup> O Lord, let your mercy *be* on us,  
*for* we have hoped in you. Ps 32

<sup>16</sup> Blessed are you, O Lord!  
Teach me your statutes. X3 Ps 118

<sup>12</sup> O Lord, you have been our refuge  
from generation to generation. Ps 89

I said, "O Lord, have mercy on me;  
heal my soul, for I have sinned against you." Ps 40

<sup>14</sup> O Lord, I have fled to you;  
teach me to do your will, for you are my God. Ps 142

<sup>15</sup> For with you is the source of life  
and in your light we will see light. Ps 35

<sup>16</sup> Stretch out your mercy  
to those who know you. Ps 35

### Triságion

### Apolytikion

Tone 8

O Lord and only Lover of the human race, your servant Constantine  
saw the sign of the cross in the Heavens. Like Paul he did not  
receive his call from men, but as an apostle among rulers,  
established by your hand over the royal city; he preserved lasting  
peace through the prayers of the Theotokos.

## LITURGY

### Antiphon 1 Ps 91 Tone 5

S1: It is good to thank the Lord  
and make melody to your name, O Most High.

R: At the prayers of the Theotokos, Saviour, save us!

S2: To announce your mercy in the morning  
and your truth by night,

S3: For the Lord our God is upright  
and there is no injustice in him.

S4: Glory: Both now:

### Antiphon 2 Ps 94 Tone 2

S1: Come, let us rejoice in the Lord,  
and shout with joy to God our Saviour.

R: Save us, O Son of God. You are wonderful in your saints.  
We sing to you, "Alleluia!"

S2: Let us enter his presence with gratitude  
and shout with gladness to him in psalms.

For the Lord is a great God  
and an exalted king over all the earth.

S3: For the ends of the earth are in his hand  
and the summits of the mountains are his.

For the sea is his and he made it;  
his hands have formed the dry land.

*Monogenes*

### Antiphon 3 Ps 48 Tone 4

S1: His sound has gone out into all the earth. Ps 18

R: O Lord and only Lover of the human race, your servant  
Constantine saw the sign of the cross in the Heavens. Like Paul he  
did not receive his call from men, but as an apostle among rulers,  
established by your hand over the royal city; he preserved lasting  
peace through the prayers of the Theotokos.

S2: The heavens declare God's glory.

### Entrance Ps 94

Come, let us worship and fall down before Christ.  
Save us, O Son of God.  
You are wonderful in your saints.  
We sing to you, "Alleluia!"

### Apolytikia

Tone 3

O Lord and only Lover of the human race, your servant Constantine  
saw the sign of the cross in the Heavens. Like Paul he did not  
receive his call from men, but as an apostle among rulers,  
established by your hand over the royal city; he preserved lasting  
peace through the prayers of the Theotokos.

*Of the Church*

### Kontáktion

O unfailling protection of Christians and unchanging mediator  
before the Creator, do not despise the prayers of us sinners, but in  
your goodness extend your help to those of us who faithfully cry to  
you, "O Theotokos, you always protect those who honour you, so  
hurry to intercede for us and hasten to plead for us."

### Triságion

### Prokeímenon Ps 18 Tone 8

R: His sound has gone out into all the earth.

S; The heavens declare God's glory.

### Apóstolos

From the Acts of the Apostles (26:1, 12-20)

In those days Agrippa said to Paul, "You have permission to speak  
for yourself." Then Paul stretched out his hand and made his  
defence: <sup>12</sup>"I journeyed to Damascus with the authority and  
commission of the chief priests. <sup>13</sup>At midday, O king, I saw on the  
way a light from heaven, brighter than the sun, shining round me  
and those who journeyed with me. <sup>14</sup>And when we had all fallen to  
the ground, I heard a voice saying to me in the Hebrew language,  
'Saul, Saul, why do you persecute me? It hurts you to kick against  
the goads.' <sup>15</sup>And I said, 'Who are you, Lord?' And the Lord said, 'I  
am Jesus whom you are persecuting. <sup>16</sup>But rise and stand upon  
your feet; for I have appeared to you for this purpose, to appoint you  
to serve and bear witness to the things in which you have seen me  
and to those in which I will appear to you, <sup>17</sup>delivering you from the  
people and from the Gentiles -- to whom I send you <sup>18</sup>to open their  
eyes, that they may turn from darkness to light and from the power  
of Satan to God, that they may receive forgiveness of sins and a  
place among those who are sanctified by faith in me.' <sup>19</sup>"Wherefore,  
O King Agrippa, I was not disobedient to the heavenly vision, <sup>20</sup>but  
declared first to those at Damascus, then at Jerusalem and  
throughout all the country of Judea, and also to the Gentiles, that  
they should repent and turn to God and perform deeds worthy of  
their repentance.

### Alleluia Ps 88 Tone 1

S1: I have exalted someone chosen from my people.

S2: For my hand will be an ally for him.

### Gospel

From the Holy Gospel according to John (10:1-9)

The Lord said to those who followed him, "Truly, truly, I say to  
you, the one who does not enter the sheepfold by the door but  
climbs in by another way, that man is a thief and a robber; <sup>2</sup>but the  
one who enters by the door is the shepherd of the sheep. <sup>3</sup>To him  
the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own  
sheep by name and leads them out. <sup>4</sup>When he has brought out all  
his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they  
know his voice. <sup>5</sup>A stranger they will not follow, but they will flee  
from him, for they do not know the voice of strangers." <sup>6</sup>This  
figure Jesus used with them, but they did not understand what he  
was saying to them. <sup>7</sup>So Jesus again said to them, "Truly, truly, I  
say to you, I am the door of the sheep. <sup>8</sup>All who came before me  
are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. <sup>9</sup>I am the  
door; if anyone enters by me, he will be saved, and will go in and  
out and find pasture."

### Communion Ps 18

His sound has gone out into all the earth  
and his words to the ends of the world. Alleluia!